

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan väliaikaisella sopimuksella perustetun väliaikaisen komitean työjärjestystä koskevasta yhteisön kannasta

(2002/C 203 E/05)

KOM(2002) 161 lopull.

(Komission esittämä 27 päivänä maaliskuuta 2002)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen tekemisestä 28 päivänä tammikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/107/EY ⁽¹⁾ 2 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Väliaikaista sopimusta on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2002 ja se tuli lopullisesti voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2002.
- (2) Kyseisen sopimuksen 38 artiklalla perustetaan väliaikainen komitea, joka valvoo sopimuksen täytäntöönpanoa.

(3) Kyseisen sopimuksen 39 artiklassa määrätään, että väliaikainen komitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.

(4) Kyseisen sopimuksen 41 artiklassa määrätään, että väliaikainen komitea voi perustaa alakomiteoita; alakomiteoiden nimet, kokoonpano ja tehtävät olisi vahvistettava työjärjestyksessä.

(5) Yhteisön olisi vahvistettava kantansa työjärjestyksen hyväksymiseen väliaikaisessa komiteassa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Yhteisön kanta Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan väliaikaisen sopimuksen 38 artiklan nojalla perustetussa väliaikaisessa komiteassa perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan luonnokseen väliaikaisen komitean päätökseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 40, 12.2.2002, s. 9.

Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan väliaikaisen komitean päätös N:o 1/2002,

tehty . . .,

komitean työjärjestyksen hyväksymisestä

(. . .)

VÄLIAIKAINEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan väliaikaisen sopimuksen ja erityisesti sen 38, 39, 40 ja 41 artiklan,

katsoo, että kyseinen sopimus tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2002,

ON PÄÄTTÄNYT HYVÄKSYÄ SEURAAVAN TYÖJÄRJESTYKSEN JA PERUSTAA SÄÄNNÖISSÄ MÄÄRÄTYT ALAKOMITEAT:

1 artikla**Puheenjohtajuus**

Väliaikaisen komitean puheenjohtajana toimii vuorotellen 12 kuukauden pituisina kausina Euroopan yhteisöjen komission edustaja Euroopan yhteisön, jäljempänä ”yhteisö”, puolesta ja Kroatian tasavallan hallituksen edustaja. Ensimmäinen kausi alkaa kuitenkin päivänä, jolloin väliaikainen komitea kokoontuu ensimmäisen kerran, ja päättyy saman vuoden joulukuun 31 päivänä.

2 artikla**Kokoukset**

Väliaikainen komitea kokoontuu säännöllisesti kerran vuodessa. Väliaikaisen komitean erityiskokouksia voidaan pitää kumman tahansa sopimuspuolen pyynnöstä sopimuspuolten yhteisellä sopimuksella.

Jokainen väliaikaisen komitean kokous pidetään molempien sopimuspuolten keskenään sopimaan aikaan niiden sopimassa paikassa. Kokoukset kutsuu koolle puheenjohtaja.

Ellei toisin päätetä, väliaikaisen komitean kokoukset eivät ole julkisia.

3 artikla**Valtuuskunnat**

Sopimuspuolten valtuuskuntien suunniteltu kokoonpano ilmoitetaan puheenjohtajalle ennen kutakin kokousta.

Euroopan investointipankin edustaja voi osallistua väliaikaisen komitean kokouksiin tarkkailijana, kun esityslistalla on Euroopan investointipankkia koskevia asioita.

Väliaikainen komitea voi kutsua ulkopuolisia henkilöitä osallistumaan kokouksiinsa saadakseen tietoa erityisistä aiheista.

4 artikla**Sihteeristö**

Yksi Euroopan yhteisöjen komission virkamies ja yksi Kroatian tasavallan virkamies toimivat yhdessä väliaikaisen komitean sihteerinä.

5 artikla**Kirjeenvaihto**

Kaikki kirjeenvaihto väliaikaisen komitean puheenjohtajalle ja häneltä lähtevä kirjeenvaihto toimitetaan molemmille sihtee-reille. Molemmat sihteerit varmistavat, että kirjeenvaihto toimitetaan tarvittaessa molempien sopimuspuolten edustajille väliaikaisessa komiteassa.

6 artikla**Kokousten esityslista**

1. Puheenjohtaja ja sihteerit laativat kunkin kokouksen alustavan esityslistan viimeistään 15 työpäivää ennen kokouksen alkua.

Alustavalle esityslistalle otetaan asiat, joiden esityslistalle ottamista koskeva pyyntö on saapunut sihtee-reille vähintään 21 työpäivää ennen kokouksen alkua, edellyttäen että niihin liittyvät asiakirjat on toimitettu sihtee-reille viimeistään kyseisen esityslistan lähettämispäivänä.

Väliaikainen komitea vahvistaa esityslistan kunkin kokouksen alussa. Muu kuin alustavalla esityslistalla oleva asia voidaan ottaa esityslistalle kummankin sopimuspuolen suostumuksella.

2. Puheenjohtaja voi kummankin sopimuspuolen suostumuksella lyhentää 1 kohdassa mainittuja määräaikoja jonkin erityistapauksen vaatimusten huomioon ottamiseksi.

7 artikla

Pöytäkirja

Sihteerit laativat kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen. Pöytäkirjassa mainitaan tehdyt päätökset, annetut suositukset ja hyväksytyt päätelmät. Pöytäkirjaluonnos annetaan väliaikaisen komitean hyväksyttäväksi. Kun pöytäkirja on hyväksytty, puheenjohtaja ja kumpikin sihteeri allekirjoittavat sen ja molemmat sopimuspuolet arkistoiivat siitä yhden alkuperäiskappaleen.

8 artikla

Asioiden käsittely

Väliaikainen komitea tekee päätöksensä ja antaa suosituksensa sopimuspuolten yhteisestä sopimuksesta.

Kokousten välisenä aikana väliaikainen komitea voi tehdä päätöksiä ja antaa suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen, jos sopimuspuolet niin sopivat.

Väliaikaisen sopimuksen 39 artiklassa tarkoitettujen väliaikaisen komitean päätökset varustetaan otsikolla "päätös" ja suositukset otsikolla "suositus", ja niitä seuraa järjestysnumero, teko- tai antopäivä sekä kuvaus aiheesta.

Puheenjohtaja allekirjoittaa väliaikaisen komitean päätökset ja suositukset ja kumpikin sihteeri todistaa ne oikeiksi.

Sopimuspuolet julkaisevat väliaikaisen komitean tekemät päätökset virallisissa lehdissään. Kumpikin sopimuspuoli voi päättää julkaista minkä tahansa muun väliaikaisen komitean hyväksymän asiakirjan.

9 artikla

Kielet

Sopimuspuolten viralliset kielet ovat väliaikaisen komitean virallisia kieliä.

Ellei toisin päätetä, väliaikainen komitea käsittelee asioita yhteisillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella.

10 artikla

Kulut

Yhteisö ja Kroatian tasavalta vastaavat kumpikin väliaikaisen komitean ja alakomiteoiden kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluistaan sekä henkilöstö-, matka- ja oleskelukulujen että posti- ja televiestintäkulujen osalta.

Yhteisö vastaa kokousten tulkkauksenkustannuksista sekä asiakirjojen käännös- ja kopiointikuluista lukuun ottamatta kroatian kieleen tai kroatian kielestä tulkkauksesta tai kääntämisestä aiheutuvia kustannuksia, joista vastaa Kroatian tasavalta.

Muista kokousten aineellisiin järjestelyihin liittyvistä menoista vastaa kokoukset järjestävä sopimuspuoli.

11 artikla

Alakomiteat

Tämän päätöksen liitteessä luetellaan väliaikaisen sopimuksen 41 artiklan mukaisesti perustetut alakomiteat ja niiden tehtävät.

Alakomiteat muodostuvat molempien sopimuspuolten edustajista. Sopimuspuolet toimivat niiden puheenjohtajana vuorotellen väliaikaisen komitean työjärjestyksen mukaisesti. Alakomiteat kokoontuvat olosuhteiden vaatiessa, jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä.

Alakomiteat toimivat väliaikaisen komitean alaisuudessa, ja niiden on raportoitava sille jokaisen kokouksensa jälkeen. Ne eivät voi tehdä päätöksiä mutta voivat antaa suosituksia väliaikaiselle komitealle.

Väliaikainen komitea voi milloin tahansa lakkauttaa olemassa olevia alakomiteoita, muuttaa niiden tehtäviä tai perustaa uusia alakomiteoita avustamaan itseään tehtäviensä hoitamisessa.

LIITE

TALOUS- JA RAHOITUSASIAIN ALAKOMITEA**Tehtävät**

1. Alakomitean yleistavoitteina on tarkastella taloudellista kehitystä ja talouspolitiikkaa sekä seurata ja analysoida väliaikaisen sopimuksen 33 ja 34 artiklan mukaista taloudellista, teknistä ja rahoitusalan yhteistyötä, tarkoituksena edistää Kroatian tasavallan taloudellista kehitystä sekä vahvistaa Kroatian tasavallan ja Euroopan yhteisön välisiä taloussuhteita.
2. Alakomitea käsittelee erityisesti seuraavia erityisaiheita:
 - makrotaloudellinen kehitys ja makrotalouspolitiikka Euroopan yhteisössä ja Kroatian tasavallassa,
 - rakenteelliset uudistukset, rahoitusalan uudistus mukaan luettuna,
 - pääomanliikkeiden helpottaminen ja asteittainen vapauttaminen,
 - tilastojärjestelmät.

MAA- JA KALATALOUDEN ALAKOMITEA**Tehtävät**

1. Alakomitean yleistavoitteena on käsitellä maataloustuotteisiin, jalostettuihin maataloustuotteisiin ja kalataloustuotteisiin liittyviä asioita. Alakomitea seuraa sopimuspuolten näitä aloja koskevien velvoitteiden noudattamista ja analysoi väliaikaisen sopimuksen 11–18 artiklan, liitteen III, IV ja V, pöytäkirjan N:o 3 ja viimejä koskevan pöytäkirjan mukaista yhteistyötä maatalouden alalla.
2. Alakomitea käsittelee erityisesti seuraavia erityisaiheita:
 - maatalousalan ja -politiikan kehittämiseen liittyvät ongelmat sekä maaseudun kehittäminen Kroatian tasavallassa ja Euroopan yhteisössä,
 - jalostetut maataloustuotteet,
 - kalatalous,
 - eläinlääkintä- ja kasvinuojelukysymykset sekä tämän alan yhteistyön kehittämismahdollisuudet.

SISÄMARKKINOIDEN ALAKOMITEA**Tehtävät**

1. Alakomitean yleistavoitteena on käsitellä lainsäädännön uudistusta Kroatian tasavallassa. Alakomitea vahvistaa painopisteet, määrittää politiikat sekä seuraa ja analysoi vakautus- ja assosiaatiosopimuksen 69 artiklan ja väliaikaisen sopimuksen 35 ja 36 artiklan mukaista Kroatian lainsäädännön lähentämistä yhteisön lainsäädäntöön.
2. Alakomitea tarkastelee Kroatian lainsäädännön asteittaista lähentämistä yhteisön säännöstöön aloilla, jotka liittyvät sisämarkkinoihin ja erityisesti seuraaviin asioihin:
 - kilpailu ja valtiontuet,
 - teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet,
 - julkiset hankinnat,
 - yhtiöoikeus,
 - kirjanpito,

- tietosuoja,
- standardointi, varmentaminen, vaatimustenmukaisuuden arviointi ja markkinoiden valvonta,
- kuluttajansuoja.

KAUPPAA, TERÄS- ja RAUTATUOTTEITA, TULLIASIOITA JA VEROTUSTA KÄSITTELEVÄ ALAKOMITEA TULLI JA VEROTUS

Tehtävät

1. Alakomitean tavoitteina on seurata kaikkia kauppapolitiikkaan ja tulliasian yhteistyöhön liittyviä kysymyksiä ja keskustella niistä väliaikaisen sopimuksen 2–10 ja 19–31 artiklan, liitteen I ja II sekä pöytäkirjojen N:o 1, 2, 4 ja 5 mukaisesti.
2. Alakomitea käsittelee erityisesti seuraavia aiheita:
 - tavaroiden vapaa liikkuvuus: sopimuspuolten velvoitteiden noudattamisen seuranta ja keskusteleminen mahdollisesti esiin tulevista vaikeuksista teollisuustuotteita, tekstiilit sekä teräs- ja rautatuotteet mukaan luettuina, koskevien kauppajärjestelyjen yhteydessä,
 - henkistä, teollista ja kaupallista omaisuutta koskevien oikeuksien kauppaan liittyvät näkökohdat,
 - julkisten hankintojen kauppaan liittyvät näkökohdat,
 - standardoinnin, varmentamisen, vaatimustenmukaisuuden arvioinnin ja markkinoiden valvonnan kauppaan liittyvät näkökohdat,
 - tulliyhteistyö ja keskusteleminen kaikista alkuperäsääntöjen soveltamiseen liittyvistä kysymyksistä,
 - tietojenvaihto yhteensopivuudesta ja kehityksestä verotuksen alalla.

LIIKENTEEN ALAKOMITEA

Tehtävät

1. Alakomitean tavoitteena on seurata sopimuspuolten velvoitteiden noudattamista liikenteen alalla väliaikaisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 6 mukaisesti.
2. Alakomitea käsittelee erityisesti seuraavia aiheita:
 - kaikki mahdolliset vapaata kauttakuljetusta koskevat kysymykset, jotka saattavat nousta esiin sopimuksen täytäntöönpanossa,
 - väliaikaisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 6 2 artiklan mukaisen ekopistejärjestelmän perustaminen.
